

ПРОТОКОЛ № 1

съставен на основание чл. 88, ал. 2, във връзка с чл. 68, ал. 7 и ал. 8
от Закона за обществените поръчки (ЗОП)

от дейността на комисията за провеждане на процедура на договаряне с обявление по ЗОП за възлагане на обществена поръчка, открита с Решение №БТГ-РД-07-90/17.08.2015г. на Изпълнителния директор на „Булгартрансгаз“ ЕАД, с наименование: **Сондажно-геофизични измервания на новопрокараните сондажи Е-72 и Е-73 на ПГХ „Чирен“**- идент. номер на поръчката: 150-095

Относно: Протоколът отразява отварянето на заявления за участие по реда на тяхното постъпване, извършената проверка за наличие на необходимите документи в представените заявления за участие и съответствието на кандидатите в горепосочената процедура с критериите за подбор и с други изисквания на възложителя в обявлението и документацията за участие в процедурата на договаряне с обявление по ЗОП.

В периода 17.09.2015г. ÷ 23.09.2015г., назначената от възложителя със заповед № БТГ-РД-09-58/17.09.2015г. комисия в следния състав:

Председател:

1. Мариана Павлова – Главен специалист „Геология и добив“ в управление „Съхранение на природен газ“, лице, притежаващо професионална компетентност, свързана с предмета на поръчката, съгласно легалната дефиниция на §1, т. 22а от ДР на ЗОП, а именно образование по специалността „Геофизични методи на проучване“, придобито във Висш минно-геоложки институт, гр. София и умения, усвоени в процеса на упражняване на длъжността Главен специалист „Геология и добив“;

и членове:

2. Валентина Иванова – Главен геолог в ПГХ „Чирен“, лице, притежаващо професионална компетентност, свързана с предмета на поръчката, съгласно легалната дефиниция на § 1, т. 22а от ДР на ЗОП, а именно образование по специалност „Геология и проучване на полезни изкопаеми“, придобито във Висш минно-геоложки институт, гр. София и умения, усвоени в процеса на упражняване на длъжността Главен геолог в ПГХ „Чирен“;

3. Виделина Начева - Специалист „Съхранение на природен газ“ в управление „Съхранение на природен газ“, лице, притежаващо професионална компетентност, свързана с предмета на поръчката, съгласно легалната дефиниция на §1, т. 22а от ДР на ЗОП, а именно образование по специалността "Геология", придобито в Софийски университет "Св. Климент Охридски", гр. София и умения, усвоени в процеса на упражняване на длъжността специалист "Съхранение на природен газ“;

4. Георги Георгиев – Юрисконсулт в отдел „Договори и собственост“;

5. Весела Русева – Специалист/главен в отдел "Придобиване на активи".

резервни членове на комисията:

1. Ивайло Пандурски – Зам. ръководител на ПГХ „Чирен“ и началник служба сондажи, лице, притежаващо професионална компетентност, свързана с предмета на поръчката, съгласно легалната дефиниция на § 1, т. 22а от ДР на ЗОП, а именно образование по специалност „Техника и технология на сондиране“, придобито във Висш минно-геоложки институт, гр. София и умения, усвоени в процеса на упражняване на длъжността Зам. ръководител на ПГХ „Чирен“ и Началник служба „Сондажи“;

2. Мартин Давидов – Специалист „Съхранение на природен газ“ в управление „Съхранение на природен газ“, лице, притежаващо професионална компетентност, свързана с предмета на поръчката, съгласно легалната дефиниция на §1, т. 22а от ДР на ЗОП, а именно образование по специалността "Сондиране и добив на нефт и газ", придобито в „Минно-

геоложки университет”, гр. София и умения, усвоени в процеса на упражняване на длъжността специалист „Съхранение на природен газ”;

3. Константин Вучков – Старши юрисконсулт в отдел „Договори и собственост”;

4. Надя Стойкова – Ръководител отдел – заместник на отдел „Придобиване на активи”,

отвори и разгледа представените от кандидатите документи в заявленията за участие в предварителния подбор с цел констатиране на тяхното наличие или липса, както и съответствието на кандидатите с критериите за подбор и с други изисквания на възложителя в обявлението и документацията за участие в процедурата на договаряне с обявление по ЗОП.

Кандидатите, представили заявления в посочения в обявлението краен срок за представяне на заявления са, както следва:

Наименование на кандидата	Входящ номер в регистъра на възложителя	Дата на подаване	Час на подаване
WEATHERFORD INTERNATIONAL EASTERN EUROPE S.R.L. - Romania	БТГ 25-01-4002	15.09.2015г.	12:39ч.
„ОЙЛФИЙЛД СЪРВИСИЗ БЪЛГАРИЯ” ЕООД, гр. София	БТГ 25-01-4003	16.09.2015г.	11:50ч.

I. В **14:00 часа на 17.09.2015 г.**, назначената комисия по настоящата процедура започна своята работа в сградата на Централно управление на „Булгартрансгаз” ЕАД.

При публичното отваряне на заявления за участие присъстваха представители на двамата кандидати, както следва:

1. WEATHERFORD INTERNATIONAL EASTERN EUROPE S.R.L. - Romania – г-н Йордан Златев – управител на търговското представителство в България.
2. „ОЙЛФИЙЛД СЪРВИСИЗ БЪЛГАРИЯ” ЕООД – г-н Иван Павлов и г-н Ердал Боздаг – упълномощени представители, съгласно пълномощно от 15.09.2015 г.

При публичното отваряне на заявленията за участие не присъстваха представители на средствата за масово осведомяване и други лица.

На комисията беше представен списък, съдържащ информация за кандидатите, представили заявления за участие в посочения в обявлението за обществена поръчка срок.

След получаване на списъка с кандидатите в процедурата и представените от тях заявления за участие, всички членове на комисията попълниха и подписаха декларации, в съответствие с изискванията на чл. 35 от ЗОП.

Във връзка с отсъствие поради ползване на отпуск при временна неработоспособност от основния член на комисията Виделина Начева, същата беше заместена от резервния член на комисията Мартин Давидов при извършване на действията на комисията по отваряне на заявленията за участие, във връзка с което същият подписва настоящия протокол от работата на комисията в тази му част.

Комисията констатира, че пликовете с заявленията за участие са запечатани, непрозрачни с ненарушена цялост, в съответствие с изискванията на чл. 87, ал. 2 от ЗОП, във връзка с чл. 57, ал. 1, ал. 4 – ал. 6 от ЗОП.

Комисията пристъпи към отваряне на заявленията за участие по реда на тяхното постъпване в деловодството на „Булгартрансгаз” ЕАД и констатира следното:

Върху плика, представен от кандидата **WEATHERFORD INTERNATIONAL EASTERN**

EUROPE S.R.L. - Romania се съдържа надпис „Първоначална оферта“, вместо надпис „Заявление за участие“, който следва да фигурира върху плика на кандидатите, при представяне на заявлението им за участие на етапа на предварителния подбор, съгласно изискванията на възложителя.

Независимо от посоченото, комисията реши да отвори плика на кандидата, като взе предвид възможността да е допусната техническа грешка при поставяне на обозначението на плика и съдържанието на плика по съществуващото си да представлява заявление за участие в процедурата.

След отваряне на плика се установи, че в същия се съдържа друг запечатан плик с надпис „Първоначална оферта“. След неговото отваряне се установи, че в същия се съдържат два отделни запечатани плика с надписи съответно „Първоначално предложение за изпълнение на поръчката“ и „Първоначално предлагана цена“, като върху същите са посочени и наименования на кандидата и правноорганизационна форма и идентифициращи данни за кандидата.

След отправено запитване от страна на комисията по време на публичното заседание, представителят на кандидата, потвърди, че в двата запечатани плика се съдържат документи, изискуеми за представяне в първоначалната оферта.

Комисията отвори плика с надпис „Първоначално предложение за изпълнение на поръчката“, с оглед потвърждение на неговото съдържание и съгласно чл. 87, ал. 5 от ЗОП съобщи на представителя на кандидата, че няма право да представя оферта при предварителния подбор.

Комисията отвори плика със заявлението за участие на кандидата „ОЙЛФИЙЛД СЪРВИСИЗ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД и установи, че то съдържа документи за предварителен подбор.

С извършване на тези действия приключи публичната част от заседанието на комисията.

Резултати от работата на комисията по разглеждане на постъпилите заявления за участие:

II. ПРОВЕРКА за наличието на представените документи в заявленията за участие на кандидатите и съответствието им с критериите за подбор, поставени от възложителя и изискванията на чл.87, ал.1, във връзка с чл.77, ал. 3 и ал.4 от ЗОП и чл.88, ал.2 от ЗОП и на документацията за участие в процедурата, както и за отсъствие на обстоятелствата, посочени в чл. 69, ал.1, т.2 от ЗОП.

1. СЪДЪРЖАНИЕ НА ЗАЯВЛЕНИЕТО ЗА УЧАСТИЕ В ПРЕДВАРИТЕЛНИЯ ПОДБОР НА КАНДИДАТА: WEATHERFORD INTERNATIONAL EASTERN EUROPE S.R.L. - Romania.

Комисията пристъпи към проверка на представените документи в плика от кандидата и предвид законовото задължение на комисията, съгласно чл. 88, ал.2 във връзка с чл.68, ал.11, ал.7 от ЗОП за разглеждане на документите и информацията, представени в заявлението за участие, комисията разгледа плика с надпис „Първоначално предложение за изпълнение на поръчката“, като констатира, че в същия се съдържат:

1.1. Описание **на английски език** на оборудването, с което разполага кандидата,

1.2. Описание **на английски език** на сходните услуги, които кандидата е извършил през последните три години, като същото **не е представено** по образец О17 „Списък на услугите, които са еднакви или сходни с предмета на обществената поръчка, изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на заявлението, с посочване на стойностите, датите и получателите“,

1.3. Приложени са удостоверения от някои от получателите на изпълнените услуги **на английски език**.

1.3. Приложени са автобиографии на трима технически специалисти **на английски език**, като не е представен образец О21 „Списък на техническите лица, с посочване на образованието, професионалната квалификация и професионалния опит на кандидата и/или на ръководните му служители, включително на лицата, които отговарят за извършването на услугата“;

Комисията констатира, че посочените по-горе документи са представени само на английски език, което е в противоречие с изискването на възложителя, поставено в раздел IV.3.5) от обявлението за обществената поръчка, където изрично е посочено, че заявлението за участие и офертата се представят на български език, както и на законовото изискване на чл. 87, ал. 2 от ЗОП, във връзка с чл. 57, ал. 4 от ЗОП.

1.4. Предложение за промени в проекта на договор **на английски език** в свободен текст, като **не е представено**, съгласно Образец O12 от документацията за участие.

1.5. Нотариално заверено от Joseph Claude Henry от 15.11.2012 г., с което се упълномощава Mr. Thomas Bruni да представлява кандидата. Пълномощното е **представено на английски език**.

1.6. Решение от общото събрание на съдружниците № 5 от 22.07.2013 г. **на английски език**.

1.7. Удостоверение за състояние на WEATHERFORD INTERNATIONAL EASTERN EUROPE S.R.L. - Romania, издадено от Министерството на правосъдието на Република Румъния на румънски език и в превод на английски език.

1.8. Сертификат № 3663 от 23.07.2015 г. от Българската търговско-промишлена палата за търговско представителство на кандидата в Р. България.

Комисията констатира, че посочените по-горе документи от № 1.1. до 1.7. са представени само на английски език, което е в противоречие с изискването на възложителя, поставено в раздел IV.3.5) от обявлението за обществената поръчка, където изрично е посочено, че заявлението за участие и офертата се представят на български език, както и на законовото изискване на чл. 87, ал. 2 от ЗОП, във връзка с чл. 57, ал. 4 от ЗОП.

Във връзка с представените документи в заявлението за участие, посочени по-горе, комисията счита следното:

Настоящата обществена поръчка се възлага чрез процедура на договаряне с обявление. Етапите за провеждане на процедурата следват нормативно заложеното в Глава седма "Процедури на договаряне", Раздел I "Процедура на договаряне с обявление" от ЗОП. Същите са разписани и в документацията за участие в процедурата.

Възложителят, в обявлението и документацията за участие, ясно е посочил поредността на етапите на процедурата - първи етап - подаване на заявления за участие с цел извършване на предварителен подбор на кандидатите и втори етап - подаване на първоначални оферти след изрична покана от възложителя, разглеждане на съответствието на подадените оферти с предварително обявените изисквания и провеждане на договаряне с поканените участници.

Поредността на етапите е ясна, видно от документацията за участие в процедурата, съдържанието на обявлението за обществената поръчка и подготвените от възложителя отделни Указания за заявление за участие и Указания за първоначална оферта.

В обявлението и Указанията за заявление за участие изрично е посочено съдържанието на заявлението за участие и документите, които следва да се съдържат в него, в съответствие с изискванията на чл. 77, ал. 3 във вр. с чл. 87, ал. 1 ЗОП. Също така, изрично е посочено в Указания за първоначална оферта, че първоначална оферта се представя от кандидатите, които са получили от възложителя покана за участие в договарянето, както и съдържанието на първоначалната оферта.

Изрично и подробно, в т.3 от Указания за първоначална оферта, е посочено съдържанието на първоначалната оферта, която се подава на втория етап от процедурата. Съгласно посочената т.3, пликът с първоначалната оферта съдържа два отделни запечатани, непрозрачни и надписани плика, както следва:

Плик №2 с надпис "Първоначално предложение за изпълнение на поръчката" и наименование на участника и правно организационна форма.

Плик № 3 с надпис "Първоначално предлагана цена" и наименование на участника и правно организационна форма.

В т.8, т.8.1. и т.9 от Указания за първоначална оферта са посочени документите, които следва да се съдържат в плик №2 от офертата, а именно: Първоначално предложение за изпълнение на поръчката (оригинал на Образец О11), съдържащо техническо предложение за изпълнение на поръчката и срок за изпълнение, към което, ако е приложимо, се прилага декларация по чл. 33, ал. 4 от ЗОП, декларация за срока на валидност на първоначалната оферта и декларация съдържаща предложения за промени в проекта на договор (Образец О12).

В конкретния случай, безспорно е установено от комисията, че посочения документ в т. 1.4. от протокола - Предложения за промени в проекта на договор **и отделен плик с надпис „Първоначална предлагана цена“** са представени от кандидата на етапа на предварителния подбор, което **е недопустимо** съгласно императивната разпоредба на чл.87, ал.5 от ЗОП.

Представеният документ, описан в т. 1.4. се изисква от възложителя при представяне на Плик № 2 от първоначалната оферта, т. е. същият представлява представяне на оферта от кандидата на етапа на предварителния подбор.

Предвид това, че с представянето от кандидата на документи, които следва да се съдържат в Плик № 2 от първоначалната оферта е допуснато съществено нарушение на императивните разпоредби на закона, комисията реши да не отваря плика с надпис "Първоначално предлагана цена".

Съгласно чл. 87, ал. 5 ЗОП, при предварителния подбор възложителят няма право да изисква, а кандидатът **няма право** да представя оферта. Съгласно изискванията на възложителя, и на основание чл. 54 от ЗОП, посочените в т. 3 от Указания за първоначална оферта документите са изискуеми и следва да бъдат представени едва на втория етап на процедурата след получаване на покана за представяне на първоначална оферта, както същите следва да са представени на български език, съгласно раздел IV.3.5) от обявлението за обществената поръчка и разпоредбата на чл. 56, ал. 4 от ЗОП.

Представянето на първоначално техническо и първоначално ценово предложение - документи, които следва да се подадат пред възложителя едва след получаване на покана за представяне на първоначална оферта, в конкретния случай представлява нарушение допуснато от кандидата, на изискванията на възложителя и на императивната забрана на чл. 87, ал.5 от ЗОП.

Налице е допуснато нарушение от кандидата при представяне на документите в съответната фаза на настоящата процедура за възлагане на обществена поръчка, тъй като заявлението за участие не отговаря на изискванията на възложителя и нарушава забраната на чл. 87, ал. 5 от ЗОП.

Нормата на чл. 87, ал.5 от ЗОП е императивна (поради естеството си не допуска отклонение от предписаното правило) и нарушението на същата не може да бъде определено като маловажно, нито може да бъде преодоляно чрез прилагането на други правни норми.

Предвид изложеното, комисията счита, че кандидатът не отговаря на обявените от възложителя изисквания, поради което същият не следва да продължи участието си на втория етап от процедурата. В противен случай, допускането до следващ етап на процедурата на кандидат, който не е спазил изричните и съобразени с изискванията на закона условия на възложителя при представянето на заявлението си за участие, би поставило в неравнопоставено положение останалите кандидати, които са били изрядни при подготовката на своите заявления, което е в противоречие с основните принципи, прогласени в чл.2 от ЗОП.

Във връзка с горното, комисията единодушно реши, да **не разглежда** по същество представените от кандидата документи, тъй като независимо от това дали ще му бъде дадена възможност за отстраняване на несъответствия с критериите за подбор, липса на документи и представяне на допълнителни документи, на основание чл. 68, ал. 8 от ЗОП, посоченият порок на представеното заявление за участие, поради констатираното нарушение на чл. 87, ал. 5 от ЗОП не може да бъде отстранен на нито един от етапите на процедурата.

Всички констатации по отношение на представеното от кандидата **WEATHERFORD INTERNATIONAL EASTERN EUROPE S.R.L. - Romania** заявление за участие са взети с единодушно решение на всички членове на Комисията и по отношения на тях, протоколът е подписан от всички членове на комисията без забележки и изразени особени мнения.

2. Проверка на представените документи и информация в заявлението за участие в предварителния подбор на кандидата: **„ОЙЛФИЙЛД СЪРВИСИЗ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, гр. София**, както следва:

2.1. Списък (образец О18) на документите и информацията, съдържащи се в заявлението за участие, подписан от управителите г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец, в който са посочени всички приложени документи и информация и отговаря на изискванията на възложителя и на чл. 77, ал. 3 от ЗОП, във връзка с чл. 56, ал. 1, т. 14 от ЗОП.

2.2. Пълномощно на български и английски език, подписано от г-жа Арина Балтазар – управител, представляващ „ОЙЛФИЙЛД СЪРВИСИЗ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, с което същата е упълномощила г-н Ердал Боздаг и г-н Иван Павлов, във връзка с обществена поръчка № 150-095 да представляват кандидата „във връзка с представянето на предложението на ОЙЛФИЙЛД БЪЛГАРИЯ по обществената поръчка и да подписват всякакви документи при подаването на предложението.“

2.3. Оригинал на Декларация на български език по чл. 56, ал. 1, т. 1, буква „а“, „б“ и „в“ от ЗОП, съдържаща представяне на кандидата, с включена изискуемата информация, подписана от двамата управители на дружеството г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец и приложени към нея:

2.3.1. Заверено копие на удостоверение за актуално състояние на кандидата от 31.08.2015 г. с посочен идентификационен номер на кандидата 130540747, издадено от Агенцията по вписванията. Съгласно представеното удостоверение г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец са управители на „ОЙЛФИЙЛД СЪРВИСИЗ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, гр. София, като дружеството се представлява самостоятелно от всеки управител.

2.3.2. Заверено копие на лицензия с регистрационен № 03901, валидна до 20.02.2017 г., издадена на името на кандидата, за използване на източници на йонизиращи лъчения за стопански цели – сондажно-геофизични изследвания за търсене на нефт и газ, издадена от Агенция за ядрено регулиране, Р. България.

2.3.3. Декларация на български език по чл. 56, ал. 1, т. 1, буква „б“ от ЗОП (*Образец О2*) (декларация по чл. 47, ал. 9 от ЗОП) в оригинал, подписана от управителите г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец.

2.3.3.1. В частта, където са декларираны обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП, комисията установи, че управителят г-жа Арина Балтазар е лице - гражданин на Великобритания, а управителят г-н Разван Александру Салвец е лице - гражданин на Румъния. В декларацията не е посочена липсата на обстоятелства по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП и в държавата, в която са установени двете физически лица, съответно Великобритания и Р. Румъния в съответствие с Наказателния им закон. Независимо от посоченото, комисията с единодушно решение прие декларацията по чл. 47, ал. 1, т. 1 от ЗОП по аргумент на чл. 48, ал. 1 от ЗОП, в който се изисква деклариране на посочените обстоятелства единствено, когато кандидатът в процедурата е чуждестранно физическо лице. В конкретния случай, кандидатът е българско юридическо лице, а неговите представляващи са чуждестранни физически лица.

2.3.3.2. При преглед на декларацията, комисията установи следните несъответствия:

В частта, където са декларираны обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 4 от ЗОП:

Управителите на кандидата - г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец са декларирали обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 4 от ЗОП като физически лица, а не от името на юридическото лице – кандидат, което представляват (посочили са „нямат задължения“ вместо „няма“ задължения).

Посоченото **противоречи** на разпоредбата на чл. 47, ал. 1, т. 4 от ЗОП, съгласно която декларирането на липсата на тези обстоятелства се извършва за кандидата – юридическото лице, а не за физическите лица, които не са посочени като кандидати в заявлението за участие. Декларирането на обстоятелствата по чл. 47, ал. 1, т. 4 от ЗОП от физическите лица г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец **не съответства** и на изискванията от възложителя, поставени в декларацията (Образец О2) по декларация по чл. 47, ал. 9 от ЗОП, в частта за деклариране на обстоятелства по чл. 47, ал. 1, т. 4 от ЗОП.

2.4. Банкова гаранция за участие в процедурата, издадена от Ситибанк Европа АД, клон България в размер на 10 000 лева, представена съгласно условията на възложителя, посочени в т. III.1.1) от обявлението за поръчката и в т. 7 от Указания за подготовка на заявлението, част от документацията за участие в процедурата.

2.5. Декларация на български език (Образец О4) по чл. 56, ал. 1, т. 6 от ЗОП за липса на свързаност с друг кандидат в съответствие с чл. 55, ал. 7 от ЗОП, както и за липса на обстоятелство по чл. 8, ал. 8, т. 2 от ЗОП от кандидата, подписана от управителите г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец.

2.6. Декларация на български език (Образец О5) от кандидата за видовете работи от предмета на поръчката, които ще се предложат на подизпълнители, в която е посочено, че кандидатът няма да ползва подизпълнители. Декларацията е подписана от управителите г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец.

2.7. Декларация на български език (Образец О9) от кандидата по чл. 3, т. 8 и чл. 4 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, свързаните с тях лица и техните действителни собственици (ЗИФОДРЮПДРС), подписана от управителя – г-жа Арина Балтазар. От декларираните обстоятелства не са налице такива, които да водят до отстраняване на кандидата.

2.8. Декларация на български език (образец О10) от кандидата за приемане **условията в** клаузите на **приложения към документацията за участие проект на договор**, с изключение на клаузите на договора, за които Възложителят е посочил, че ще се провежда договаряне, съгласно т.12 от Указанията за заявление за участие, подписана от управителите г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец.

2.9. Списък, подписан от управителите г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец, на услугите, които са еднакви или сходни с предмета на обществената поръчка (Образец О17), изпълнени през последните три години, считано от датата на подаване на заявлението за участие, в който са посочени шестнадесет изпълнени услуги.

2.9.1. При прегледа на информацията, включена в списъка, комисията установи, че услугите, посочени под № 1 до № 11 в списъка са изпълнени през годините от 2005 до 2011г.

Посочените години **не отговарят** на изискванията на чл. 51, ал. 1, т. 1 от ЗОП и на изискванията на възложителя, посочени в раздел III.2.3), т. 1 от обявлението за обществена поръчка, както и в т. 9.1. от Указанията за представяне на заявления за участие, тъй като не са изпълнени през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на заявление за участие, който период е от 16.09.2012 г. до 16.09.2015 г., а посочените години са преди началото на периода.

2.9.2. В колона № 3 „Година и дата на изпълнение на услугата“ от списъка, по отношение на всички услуги, са посочени само годините, през които са изпълнени услугите, като по този начин **не е изпълнено** изискването на възложителя, заложено в колона № 3 от образеца О17 и съответно комисията **не може** да установи дали услугата описана под № 12 отговаря на изискването за изпълнение на услугите през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на заявление за участие, който период е от 16.09.2012 г. до 16.09.2015 г., като **не са спазени** и изискванията на образеца на документа към документацията за участие.

2.9.3. В колона 4 „Описание на конкретната услуга“, кандидатът за всички услуги от списъка

е посочил „Кароражни услуги“.

Комисията **не може** да извърши преценка дали посочените услуги, включват изпълнени услуги по сондажно-геофизични изследвания в открит ствол, целящи да се установи пространственото положение на сондажа, определяне на основните лито-стратиграфски единици и петрофизичните параметри на скалите, оценка на пукнатините и техните вмествимостни параметри, оценка на газонаситени зони и сондажно-геофизични измервания в обсаден сондаж, целящи да се оцени качеството на проведените циментационни работи (оценка на връзките колона-цимент и цимент-скала и характеристика на циментовия пръстен), техническото състояние на спуснатите и циментирани колони.

С оглед на което, комисията **не може** да направи преценка за съответствие на кандидата с минималните изисквания за технически възможности на кандидата, поставени от възложителя на основание чл. 25, ал. 2, т. 6 от ЗОП, в т. 9.1. от Указанията за заявление за участие и в т. 1. от раздел III.2.3) от обявлението за обществената поръчка, а именно: Кандидатът (или участник в Обединението) следва да има опит, през последните 3 (три) години, считано от датата на подаване на заявлението, в изпълнението на минимум 1 (една) услуга с еднакъв или сходен предмет. Като: Под услуги с еднакъв или сходен предмет се разбират една или повече изпълнени услуги по сондажно-геофизични изследвания в открит ствол, целящи да се установи пространственото положение на сондажа, определяне на основните лито-стратиграфски единици и петрофизичните параметри на скалите, оценка на пукнатините и техните вмествимостни параметри, оценка на газонаситени зони и сондажно-геофизични измервания в обсаден сондаж, целящи да се оцени качеството на проведените циментационни работи (оценка на връзките колона-цимент и цимент-скала и характеристика на циментовия пръстен), техническото състояние на спуснатите и циментирани колони.

2.9.4. При прегледа на информацията, включена в списъка, комисията установи, **че не са спазени** изискванията на образеца на документа към документацията за участие, а именно: в колона 5 „Получател на услугата, с посочени индивидуализиращи данни и по възможност с посочени лице за контакт и телефон за връзка“ под наименованието на получателя на услугата са посочени данни за изпълнената услуга на английски език, които следва да бъдат посочени в колона 4 и съгласно изискванията на възложителя в раздел IV.3.5) от обявлението за обществената поръчка и в Указанията за заявлението за участие да бъдат посочени на български език.

2.9.5. При прегледа на информацията, включена в списъка, комисията установи, че към списъка **не е представено** нито едно доказателство за извършената/ите услуга/и, като също така **не е попълнена** нито една колона от № 7 до № 9. Установеното обстоятелство **е в несъответствие** със законовите изисквания на чл. 51, ал. 1, т. 1 от ЗОП, както и тези на възложителя, посочени в т. 9.1. от Указанията за заявление за участие и в т.1. от раздел III.2.3) от обявлението за обществената поръчка.

2.10. **Списък** на техническите лица (образец O21), с посочване на образованието, професионалната квалификация и професионалния опит на кандидата и/или на ръководните му служители, включително на лицата, които отговарят за извършването на услугата, подписан управителите г-жа Арина Балтазар и г-н Разван Александру Салвец.

При преглед на представения списък се установиха следните **несъответствия**:

2.10.1. Изискване на възложителя, съгласно т. 3 от Указанията за заявлението за участие е представените образци в документацията за участие и условията, описани в тях, са задължителни за кандидатите, с изключение на образците на банковите гаранции. Ако заявлението не е представено по представените образци, същото няма да отговаря на изискванията на възложителя. Представеният от кандидата списък на техническите лица **не отговаря** на образец O21 от документацията за участие.

2.10.2. В списъка са посочени шест технически специалисти, от които за № 1 до № 5 е посочено в колона 5, че са „Каротажен инженер“, а за специалист № 5 е посочено „Главен

резервоарен инженер, интерпретация" и за специалист № 6 – „Качествен контрол" **без да са посочени** какви точно дейности извършват съответните специалисти, с оглед на минималните изисквания за квалификация на кандидата, поставени от възложителя. Също така в колоната е посочена информация на английски език, която е свързана с опита на съответния специалист без да е преведена на български език. От така посочената информация, комисията **не може** да направи преценка за съответствие на кандидата с минималните изисквания за технически възможности и/или квалификация на кандидата, поставени от възложителя в т. 2 от раздел III.2.3) от обявлението и в т. 9.2. от Указанията за заявлението за участие, на основание чл. 25, ал. 2, т. 6 от ЗОП, а именно:

Кандидатът да разполага със следните специалисти:

- Поне един специалист с опит като лице, отговорно за извършване на сондажно-геофизични измервания в открит ствол и обсаден сондаж;
- Поне един специалист с опит като лице, отговорно за извършване на анализ и интерпретация на сондажно-геофизични изследвания в открит ствол;
- Поне един специалист с опит като лице, отговорно за извършване на анализ и интерпретация на сондажно-геофизични изследвания за оценка на пукнатините и техните вместимостни параметри;
- Поне един специалист с опит като лице, отговорно за извършване на анализ и интерпретация на сондажно-геофизични изследвания в обсаден сондаж, целящи да се оцени качеството на проведените циментационни работи (оценка на връзките колона-цимент и цимент-скала и характеристика на циментовия пръстен), техническото състояние на спуснатите и циментирани колони.

2.11. Декларация на български език, подписана от упълномощеното лице – Ердал Боздаг. Декларацията е в свободен текст с описание на техническото оборудване (техника, приспособления и инструменти), с които кандидатът разполага за изпълнение на поръчката. Посочено е, че оборудването е собствено за кандидата.

Във връзка с минималните изисквания за технически възможности на кандидатите, поставени от възложителя, на основание чл. 25, ал. 2, т. 6 от ЗОП, посочени в т. 9.3. от Указанията за заявление за участие, кандидатът е посочил и оборудване – Сондажен визуализиращ зонд с инклинометър FMI с пластов микровизуализиращ прибор с 0,2" разрешаваща способност, обезпечаващ геометрията на сондажа, структурни и стратиграфски данни с детайлен анализ на пукнатините с покриване на 80% от сондаж с диаметър 8 1/2". На диаграмата на прибора FMI на страница № 56 от заявлението за участие е посочено, че посоченият прибор има възможност за 360⁰ азимутално измерване.

С така посочените данни, комисията с единодушно решение прие, че кандидатът отговаря на минимални изисквания за технически възможности на кандидатите, поставени от възложителя, на основание чл. 25, ал. 2, т. 6 от ЗОП, посочени в т. 9.3. Указанията за заявление за участие и в т.3 от раздел III.2.3) от обявлението за обществената поръчка, а именно: Кандидатът следва да разполага с прибор за извършване на количествена оценка на пукнатините в пукнатинните системи, измерващ съпротивлението на формацията, с резолюция на изображението не по-ниска от 0.2" във вертикална и азимутална посока. Предложеният прибор да бъде с възможности за 360⁰ азимутално измерване и покриване на най-малко 70% от сондаж с диаметър 8" при едно измерване.

На основание чл. 68, ал. 9 от ЗОП и във връзка с констатираните от комисията несъответствия с критериите за подбор по **т. 2.3.3.2., т. 2.9. и т.2.10.** от настоящия протокол, на кандидата се предоставя възможност в съответствие с изискванията на възложителя, посочени в обявлението, да замени представените документи или да представи нови, с които смята, че ще удовлетвори поставените от възложителя изисквания. По отношение на останалите представени документи и информация в заявлението за участие на кандидата, комисията с единодушно решение прие, че същите съответстват с критериите за подбор и с изискванията, поставени от възложителя.

III. Срок и условия за представяне на допълнителни документи, с оглед установените от

комисията несъответствия с критериите за подбор и/или други нередовности от кандидата **„ОЙЛФИЛД СЪРВИСИЗ БЪЛГАРИЯ“ ЕООД, гр. София.**

Допълнителните документи следва да се представят и влизат от кандидата в деловодството на „Булгартрансгаз“ ЕАД на адрес: гр. София 1336, ж.к. „Люлин 2“, бул. „Панчо Владигеров“ № 66, в срок от **5 /пет/ работни дни** (не по-късно от 17:00 ч. местно време на последния ден от срока) от датата на получаване на настоящия протокол.

Допълнителните документи по чл. 68, ал. 9 от ЗОП следва да бъдат представени в съответствие с изискванията на възложителя, посочени **в раздел VI.3) Допълнителна информация от обявлението за обществената поръчка**, а именно: в запечатан плик от кандидата лично или от упълномощен от него представител или по пощата с препоръчано писмо с обратна разписка или чрез куриерска служба.

Върху плика кандидатът следва да посочи следните означения: „Допълнително представяне на документи“ в процедура за възлагане на обществена поръчка с изписан предмет на поръчката, идентификационния ѝ номер, даден от възложителя, име на кандидата.

Комисията не се ангажира да съдейства за пристигането на плика с документите на адреса и в срока, определен в настоящия протокол. Кандидатът не може да иска от комисията съдействия като: освобождаване на пратка; получаване чрез поискване от пощенски клон; взаимодействия с куриери или други.

В случай че документи за кандидат, не бъдат представени в определения срок или бъдат представени, но не отговарят на изискванията и условията от документацията за участие в процедурата във връзка с тяхното съдържание, комисията ще предложи на възложителя кандидата за отстраняване от процедурата.

Всички констатации в настоящия протокол са взети с единодушно решение на всички членове на комисията и протоколът е съставен и подписан на 23.09.2015 г. от всички членове на комисията без забележки и изразени особени мнения, на основание на основание чл. 88, ал. 2, във връзка с чл. 68, ал. 7 от ЗОП.

Настоящият протокол, на основание чл. 88, ал. 2, във връзка чл. 68, ал. 8 от ЗОП, се изпраща на кандидатите в процедурата в деня на публикуването му в профила на купувача.

Председател:

.....
Мариана Павлова

Членове:

.....
Валентина Иванова

.....
Виделина Начева –
за действията на комисията
по раздел II и раздел III
от протокола

.....
Георги Георгиев

.....
Весела Русева

.....
Мартин Давидов
Резервен член за действията
на комисията по раздел I от протокола